FRANCK SORBIER

Pérégrination

LES SORBIER

Pièces uniques Haute Couture
Été 2023

Mille merci

à *Bruno Le Page*,
pour son implication corps et âme jusqu'au-boutiste.

à *Véronique Crefcoeur*,
pour son invitation élégantissime en toute amitié.`

à *Stéphane Thouron*,
pour son sens inné des relations privilégiées.

à *Laurent Boutonnat*,
pour sa musique envoûtante et inspirée,

à *Monsieur Michel Dervyn* et la Maison *Alexandre de Paris*,
la grande tradition qui se perpétue

&

à *Frédéric Pavard*,
pour son talent et sa fidélité.

à *Isabelle Tartière-Sorbier*,
love, love, LOVE, LOVE, LOVE … Que serais-je sans toi ?

à *Laurent-Stéphane Montfort*,
pour son talent, sa réactivité et sa profonde amitié.

à *Mullor Abé*,
pour sa dance incarnée, sa poésie généreuse.
Un talent habité.

à *Anna Druzyaka*,
pour sa beauté lumineuse.

à *Mélissa Sicre*,
pour son sens de la grâce.

à
Jules Sarah,
Grégoire Vallet,
Alexandre Moisan

les jeunes loups de l'ESRA

&

David Sylucas

à *Alexey Kostromin*,

pour les instants photographiques capturés.

à *Guy Soyez*

&

les Membres du Fonds de Dotation Sorbier

FÉDÉRATION
DE LA HAUTE COUTURE
ET DE LA MODE

Mullor Abé - extrait behind the scene -© Laurent-Stéphane Montfort / 189.photography

En quête de ...

Il y a des saisons, comme celle-ci, à maturation lente. Toujours est-il que je rêvais de repartir en voyage. Tout d'abord, j'ai voulu me replonger dans les « portraits du Fayoum », petites tablettes en bois ou en toile peintes à la cire figurant le visage des morts. Ces momies égyptiennes de l'époque gréco-romaine, retrouvées dans le désert lybique, autour de l'oasis du Fayoum, me fascinent encore aujourd'hui.
Une très belle histoire, une thématique, que j'avais déjà abordée lors de la collection « Short Stories » Haute Couture Été 2011, présentée chez Sotheby's Paris.

Les Caravansérails, ces lieux destinés à abriter les caravanes et à héberger les voyageurs, en Orient, j'y retrouvais le désert, l'ITINERANCE…
Je me déplaçais peu à peu vers l'EST.
J'ai entrevu au loin des mirages envoûtants et une attirance sans borne pour l'Orientalisme, ce grand mouvement artistique du XVIIIème siècle, qui atteindra son apogée au XIXème. Un courant, encore aujourd'hui, célébré par tous les arts majeurs.
EH ! Oui !… Tous ces contes Les Milles et Une nuits, conte d'origine persane, indienne et arabe ne m'ont-ils pas, déjà, fait rêver quand j'ai présenté ce beau voyage lors de la collection « Les Routes de l'Encens » Haute Couture Automne-Hiver 2003-2004, à l'Opéra Comique.

Là-encore, insatisfaction ou incertitude … ?
La Haute Couture n'est-elle pas cette part de rêve qui est en NOUS et à TOUS indispensable?

Ce rêve a poursuivi sa route… et cette route m'a porté jusqu'en INDE.
Tout de suite, j'ai été séduit par le mantra de la grande compassion :

« **OM MANI PADME HUM** »

Le mantra est un instrument de pensée, une invocation utilisée à des fins rituelles et
méditatives.
Des grammairiens indiens le traduisent dans le sens de « paroles cachées ».
Le mantra a une valeur salvatrice, il libère l'esprit.
Les premiers mantras ont, vraisemblablement, été composés vers 1500 – 1000 avant Jésus- Christ.
Depuis l'Inde, ils se sont répandus avec le Bouddhisme au Tibet, en Asie du sud-est et en Extrême-Orient.

In search of ...

There are seasons, like this, of slow ripening. Still, I dreamed of going on a trip. First of all, I wanted to immerse myself in the "Fayoum portraits", small tablets in wood or canvas painted with wax depicting the faces of the dead. These Egyptian mummies from the Greco-Roman era, found in the Libyan desert, around the Fayoum oasis, still fascinate me today.
A very beautiful story, a theme, which I had already approached during the "Short Stories" 2011 Summer Haute Couture collection, presented at Sotheby's Paris.

Caravanserais, these places intended to shelter caravans and to accommodate travelers, in the East, I found there the desert, ITINERANCE...
I was moving little by little towards the EAST.
In the distance, I glimpsed bewitching mirages and a boundless attraction to Orientalism, this great artistic movement of the 18th century, which would reach its peak in the 19th century. A current, still today, celebrated by all the major arts. HE! Yes!... Didn't all these tales of The Thousand and One Nights, a tale of Persian, Indian and Arab origin, already make me dream when I presented this beautiful journey during the collection "Les Routes de l'Encens" 2003-2004 Fall-Winter Haute Couture, at the Opéra Comique.

Again, dissatisfaction or uncertainty...?
Isn't Haute Couture that part of the dream that is essential in US and ALL?

This dream continued on its way... and this road took me to INDIA.
Right away, I was seduced by the mantra of great compassion:

"**OM MANI PADME HUM**"

The mantra is an instrument of thought, an invocation used for ritual purposes and meditative.
Indian grammarians translate it as "hidden words".
The mantra has a saving value, it frees the mind.
The first mantras were probably composed around 1500 – 1000 BC.
From India, they spread with Buddhism to Tibet, Southeast Asia and the Far East.

Le Rigvedea contient environ 10 552 mantras, classés en dix livres appelés Mandalas.
La syllabe « OM » est sacrée, « MANI » signifie joyau en sanscrit, « PADME » représente le mot lotus.
Le mantra contient un double sens et comporte, ainsi, de nombreuses dimensions.
La traduction littérale en est « **le joyau dans le lotus** ». On peut ainsi comprendre un joyau qui accomplit tous les souhaits, une pierre philosophale.
Le lotus surgit de la boue, traverse l'eau pour fleurir au soleil sans être entaché, symbolisant ainsi la beauté et la pureté.
Il y aurait tant à écrire sur les **Sadhous**, du sanscrit **sādhu**, : saint homme, homme de bien ayant atteint son but et sur leur philosophie.
Ils seraient apparentés aux gymnosophes, les philosophes nus que les grecs d'Alexandre Le Grand croisent en pénétrant en Inde.
Ils pratiquent nombre de disciplines : yoga, récitation de mantras, contrôle du souffle, méditation, rituels magiques, vœu de silence …
Ils n'ont pas de toit et passent leur vie à se déplacer sur les routes de l'Inde et du Népal, se nourrissant des dons des dévots.
Il y a aussi des femmes **Sadhou** appelées **Sādhvī**.
L'illumination, celle que j'attendais, est enfin arrivée avec la **Holi** : la Fête des Couleurs.

Je posais mes valises…Heureux !

Cette fête indienne et hindoue est célébrée vers l'équinoxe du printemps.
C'est à la fois, « sacre du printemps et célébration de la fertilité ».
La Holi est dédiée à Krishna, dans le Nord et à Kâma, dans le Sud, c'est une des célébrations les plus anciennes en Inde et qui existait déjà dans l'Antiquité.
Le deuxième jour de la fête, les protagonistes, habillés en blanc, circulent avec des pigments de couleurs, qu'ils jettent les uns sur les autres.
Il est, alors, d'usage de s'excuser après avoir sacrifié au rite coloré par « **Bura Na Mano** », « **Holi hai** » qui veut dire « **ne soyez pas fâché** » en langue hindi.
Ces pigments ont une signification bien précise :

le vert pour l'harmonie
l'orange pour l'optimisme,
le bleu pour la vitalité
et le rouge pour la joie et l'amour.

La fête de Holi, c'est le jour, où toutes les castes se mêlent à l'instar de tous ces pigments de couleur.

The Rigvedea contains approximately 10,552 mantras, categorized into ten books called Mandalas.
The syllable “OM” is sacred, “MANI” means jewel in Sanskrit, “PADME” represents the word lotus.
The mantra contains a double meaning and thus has many dimensions.
The literal translation is “**the jewel in the lotus**”. We can thus understand a jewel that fulfills all wishes, a philosopher’s stone.
The lotus emerges from the mud, crosses the water to bloom in the sun without being tainted, thus symbolizing beauty and purity.
There would be so much to write about the **Sadhous**, from the Sanskrit **sādhu**: holy man, good man having achieved his goal and about their philosophy.
They would be related to the gymnosophists, the naked philosophers whom the Greeks of Alexander the Great encountered when entering India.
They practice many disciplines: yoga, recitation of mantras, breath control, meditation, magic rituals, vow of silence…
They have no roof and spend their lives traveling the roads of India and Nepal, feeding on donations from devotees.
There are also **Sadhu** women called **Sādhvī**.
The illumination, the one I was waiting for, finally arrived with Holi: the Festival of Colors.

I could settle down … Happy!

This Indian and Hindu festival is celebrated around the spring equinox.
It is both “the Rite of Spring and the Celebration of Fertility”.
The Holi is dedicated to Krishna, in the North and to Kâma, in the South, it is one of the oldest celebrations in India and which already existed in Antiquity.
On the second day of the festival, the protagonists, dressed in white, circulate with colored pigments, which they throw on each other.
It is then customary to apologize after having sacrificed to the colored rite by “**Bura Na Mano**”, “**Holi hai**” which means “**don’t be angry**” in the Hindi language.
These pigments have a very specific meaning:

green for harmony
orange for optimism,
blue for vitality
and red for joy and love.

Holi is the day when all castes mingle like all these color pigments.

La couleur se pose, çà et là, sur les vêtements comme autant d'éclats lumineux et chatoyants, comme une alchimie d'abstraction lyrique.

L'esprit « foulards » ou « mouchoirs » est sur toutes les tenues. Il vole et ondule au gré du vent.

Les **organzas** de soie de couleur se superposent, la **mousseline** ombrée joue les mélanges de pigments, les carreaux décolorés, façon Madras, en organza de soie, déploient une palette étendue de chauds et de froids.
Ce sont les matières prédominantes de cette collection.

Il y a quelques années, je disais à Janie SAMET (Paix à son âme !): « Je suis tellement triste de ne pas avoir pu en faire plus. »
Elle me répondît alors : « Lorsque le dîner est bon, il n'y a pas besoin de proposer une multitude de plats ».
Cette humanité, encore d'actualité, pour certains, reviendra, peut-être, avec les beaux jours pour les autres.

Cette collection « source » a nécessité des heures et des heures de passion.
Les créations s'abandonnent à la profondeur de l'expérience alliée à la liberté d'un instinct retrouvé, une quête d'absolu créatif et spirituel.

La direction est de plus en plus celle d'un Couturier Maître d'Art, où réflexion rime avec émotion.

N'écouter que son cœur et son âme pour une Haute Couture légère, humble et joyeuse.

Frank Sorbier

The color arises, here and there, on the clothes like so many luminous and shimmering bursts, like an alchemy of lyrical abstraction.

The “scarves” or “handkerchiefs” spirit is on all the outfits. It flies and waves with the wind.

The colored silk **organzas** are superimposed, the shaded **muslin** plays with the mixture of pigments, the discolored checks, Madras style, in silk organza, deploy an extensive palette of warm and cold.
These are the predominant materials of this collection.

A few years ago, I said to Janie SAMET (Rest in peace!): “I’m so sad that I couldn’t do more.”
She then answered me: “When the dinner is good, there is no need to offer a multitude of dishes”.
This humanity, still relevant for some, will perhaps return with the good weather for others.

This “source” collection required hours and hours of passion.
The creations surrender to the depth of experience combined with the freedom of a rediscovered instinct, a quest for the creative and spiritual absolute.

The direction is more and more that of a Couturier Master of Art, where reflection rhymes with emotion.

Listen only to your heart and soul for a light, humble and joyful Haute Couture.

Frank Sorbier

Mullor Abé - extrait behind the scene -© Laurent-Stéphane Montfort / 189.photography

Remerciements très particuliers

à un *Ange*
et à son *ovomaltine*

à *Bernard Laprie*,
pour son soutien moral et societatis,
à jamais scellé dans l'histoire de la Maison.

à *Stéphane* et *Frédéric*,
pour leur présence toujours fidèle et toujours amicale

à *Alan Reullier*,
pour la Relique revenue tout spécialement des bords de la Loire

à *Catherine Wilkening*,
Pour le Pesley de Marie-Madeleine

à *Bruno Le Page*
et *Andrée Le Page*,
pour les masques fantastiques

MAISON FRANCK SORBIER

Relations Extérieures / External Relations

Maison de Haute Couture Franck Sorbier
et / and
Le Fonds de Dotation Sorbier

Madame Isabelle Tartière-Sorbier,
Présidente / CEO

+ 33 (0) 1 75 51 70 55
+ 33 (0) 9 51 71 47 51

corporate.francksorbier@gmail.com
fondsdotationsorbier@gmail.com

Relations Presse / Press Relations

communication.francksorbier@gmail.com

Relations Haute Couture & Contact Acheteurs Internationaux
/ Haute Couture Relations & International buyers contact

hautecouturefrancksorbier@gmail.com

Anna Druzyaka portant le manteau or Franck Sorbier Haute Couture Été 2023
extrait behind the scene © Laurent-Stéphane Montfort / 189.photography

« Les cinq éléments fondamentaux de l'univers (terre, eau, feu, air, éther) produisent des sons au moindre contact. ?
Cela signifie qu'il existe des langages en tout.
Dans ce cas-là, tout ce qu'on voit, entend, sent, goûte et pense sont également des mots.
On peut ainsi dire que tous les phénomènes de l'univers sont tous des mots qui enseignent la vérité. Les chants des oiseaux, le courant de l'eau, les bruits du vent, tous disent constamment la vérité éternelle. »

Kukai